

1º SALA PENAL DE APELACIONES - SEDE CENTRAL

EXPEDIENTE : 00034-2020-47-1101-JR-PE-02
ESPECIALISTA : ADDA LIZ RIVEROS VELARDE
MINISTERIO PÚBLICO : PRIMERA FISCALIA PROVINCIAL PENAL CORPORATIVA DE HUANCAYA,
IMPUTADO : [REDACTED]
DELITO : AGRESIONES EN CONTRA DE LAS MUJERES O INTEGRANTES DEL GRUPO FAMILIAR
AGRABIADO : [REDACTED]

Declarar fundado el recurso de apelación interpuesto contra la sentencia que contiene la resolución nro. 17 de 20 de mayo de 2022. **Reformando** solo en el extremo de la pena, inalterables lo demás que contiene la recurrida. **Imponer** 3 años de pena privativa de libertad efectiva a [REDACTED].

SENTENCIA DE VISTA N.º 48 -2022

Patachay kamachikuna Qawasqa n.º 48-2022

Resolución nro. 21

Patachay iskay chunka huqniyuq

Huancavelica, 20 de julio de 2022

Wanka willka hatun llaqtapi, iskay chunka punchawpianta situwa killapi iskay waranqa iskay chunka iskayniyuq watapi.

MATERIA

IMATAN QAWARISUN

Corresponde decidir si se declara fundada o infundada la apelación formulada por la Fiscalía contra la sentencia (resolución nro. 17 de 20 de mayo de 2022).

Kunanmi nuqayqu qawasaqku chay uhu queskachaq allintachu pataqchamuran manachu. Chaytan huchallichiq kamayuq (Fiscal) nisqa kayman wkichimun allinta qhawaspa sut'inchaykupaq.

I. ANTECEDENTES

1. [REDACTED] (agraviada) y [REDACTED] (sentenciado) tienen vínculo familiar de tía a sobrino porque [REDACTED] es hijo de su hermana. La agraviada se encontraba sentada en el jr. Arenales del distrito de Ascensión, provincia y departamento de Huancavelica, Perú, a las 21:00 del 21 de agosto de 2019. Se aproximó su sobrino y agredió físicamente a su tía.

IMAN KARAN PUNTAPI

[REDACTED] sutiyuq warmi [REDACTED] ñañanpa wawan, paymi achhuyuska. Lucía Valdodildman, Areanales k'iqllupisamakushiaqtin, Ascencion ayllupi, iskay chunkahuqniyuq p'unchawpi Qhapaq situwa killapi isqun tutata.

2. [REDACTED] transitaba por el jr. Arenales de Ascensión, Huancavelica a las 21:00 el 21 de agosto de 2019. Vio a su tía descansando sentada, se acercó y vociferó: "yo también soy [REDACTED], estas viviendo en la casa de mi abuela, le haces renegar a mi abuela". La agraviada contestó: "Tú no eres [REDACTED] tú eres Canales". Por este motivo [REDACTED] empezó a agredir físicamente, propinó patadas y puñetazos en el rostro, y causó lesiones que se han plasmado en el certificado médico legal 001024-VFL.

Chay p'unchawmi ñañanpa wawan nisqa "nuqapas [REDACTED] kani nispa" paymi kutichisqa: "manan qanqa kanki, Canales runan" nispa Chaymantas phiñarukunman karan, chaymi maqaq, haytaspa, saqmaspa kuti kutita maqayusqa Chaymanta hampiq kamayuq qawaspa nisqa kay warmiqa umanpi, uyanpi mat'ipi q'uyullataña tarisqa.

3. El médico forense otorgó 3 días de atención facultativa, por 12 días de descanso médico legal, concluyó: una tumefacción en el parietal derecho, una hemATOMA en la frente y en el lado izquierdo, equimosis y tumefacción en todo el borde del ojo, también hay tumefacción en el temporal izquierdo, equimosis maxilar que es de 15 cm por 11 cm y **en el labio con sutura de 13 puntos en el labio**, área Supra clavicular una equimosis y en el pecho izquierdo, también tiene otra esquimosis con coloraciones verdosas y amarillas.

Chaymi hampikamayuq nimusqa [REDACTED] Zuirqaquinshia p'umchawmi mana imata ruwaspa samananpaq, chunka iskayniyuq p'unchawtaq samanan hanpikpa kamachikusqanta. Chamaynatapas tarisqa qawasqanmpí kirikunata: umanpi lloquekaqpi pañaqaqpianpunkisqata qoyuta tarisqa, mat'inta punkisqata, lloque kaq ñawimpi quyullataña tarisqa, siminpitaqmi werp'ampi chunkatawayuq qata seramusqa, qasqumpipas q'uyukunata q'elluta tarisqa.

4. Por estos hechos, la agraviada acudió al Hospital de Huancavelica después de ser atendida en la sala de emergencias de sus lesiones, fue a presentar denuncia a la Comisaría. La Policía remitió al Ministerio Público, mediante el oficio nro. 3494-19-VI MACRPOL-JUN/REGPOL,/DIVOSP-COM.

Chayrankun k'irisqa warmiqa risqa hampinawasita. Hampikamayuq hampisqan kepantataqmi risqa túriy kamayuq wasita, chaypin willausqa imaynatan chay ñañanpa churin maqasqammanta. Paykunataqmi apachiqaku huchalliq kamayuqman.

5. La Fiscalía acusó a [REDACTED], el 10 de enero de 2020, como presunto autor del delito de agresiones en contra de las mujeres o integrantes del grupo familiar, subtipo agresiones físicas, en agravio de [REDACTED]. Sin embargo, el acusado no acudió al llamado del órgano jurisdiccional a juicio oral. Por tal razón, fue declarado **reo contumaz** el 9 de abril de 2021. Fue detenido el 26 de marzo de 2022. sentenciado el 20 de mayo de 2022. Notificado a las partes la Fiscalía interpuso recurso de apelación en el extremo de la pena. La Primera Sala Penal de Apelaciones citó a la audiencia. Oído a las partes, se pronuncia la sentencia de vista.

Huchalliq kamayuqmi apasqa Pataqwasiman kay [REDACTED] runaqa huchayuqmi nispa nisqa. Imamanta mamañanta maqamusqa nispa. Chaymantataqmí Paqtachaq kamayuq wahasqa chaynmi chay runaqa mana risqacchu. Chamantan tujrey kamayop hapimusqa chayraq isqon punchawpi ayriway killapiña iskay wanranqa iskay chunka iskayniyuq watapiña. Chaymy Paqtachaq kamayuq huachayuqta tarispa nisqa kay runaqa kinsa watapaqmi haykunqa wisqana wasiman nispa, manataqya cheqaqtachu, payqa hinatan hawallapi purinqa, llankanqa nispa. Chaymi Chaymi huallachiq kayuq manan chayqa allinchu chaynatachu mana kamachikuy keqasqa. Haykunanmi wiskanapin yachamunan (tiayamunan)

Pretensión y expresión de agravios de la Fiscalía

Huchalliq llaqta amacheqe wirakucha imatan mañakun, imas mana allinchu

6. Sea revocada la sentencia venida en grado en el extremo de la pena que ha impuesto el *a quo* de 3 años de pena privativa de libertad, con carácter suspendida de su ejecución, pero el Ministerio Público pide que se imponga pena privativa de libertad efectiva

Chay pataqchaqpa ruwasqanta t'iqraychis chay [REDACTED] runaq kinsantin wata wisq'ana hupi yachamunanpaq.

7. Los agravios son que se ha vulnerado el principio de legalidad, ya que se ha contravenido el último párrafo del artículo 57 del Código Penal. El Juez de primera instancia condenó al acusado por el delito de lesiones graves, contempladas en el artículo 122 del Código Penal, concordante con el numeral 3 y el literal e). La pena según el Código Penal establece que será no menor de 3 ni mayor de 6 años de inhabilitación, conforme al numeral 5 y 11 del artículo 36 del CP.

Puntapin paqtachaq kamayuq mana allintachu ruwan chay huchayuq kasqanmanta, paymi nimun hawallapin kinsantin wata kanqa, iskay watapaqmi mana munasqanta purinqachu, hamunqa willaqué imatas ruwanqa, mana atinqachu zinkana wasikuna haykuya. Imanaqtin chaynatan kamachikun Llakiy kurpku ransimipi.

8. La fiscalía solicitó una pena de tres años, pero efectiva, el juez lo ha puesto suspendida, el juez interpretó erróneamente el artículo 57 del Código Penal, y suspendió la ejecución de la pena. Pero, por ley en estos delitos la pena debe ser efectiva y no corresponde la suspensión de la ejecución de la pena, para los procesados por violencia familiar y lesiones leves en el que tengan vínculo familiar conforme al art. 122.3 literal E) del CP. Entonces, se ha contravenido este artículo, con ello, el principio de legalidad. Razón por la cual, el Ministerio Público, solicita que se reformule en el extremo de la pena que se está poniendo de 3 años suspendida se modifique a 3 años efectiva.

Huchalliq kamayuqmi mañakushian kinsawatata wisqanawasipi yachachun chay huchayuq runa nispá. Imanaqtin manan allintachu ruwamun ninkamachikuin uhupi paqtachaq kamayuq. Chayrankun haykunan khisantin wata wisqana wasiman nispa.

9. El defensor público está pidiendo la nulidad, debido a que no sea considerado algunos presupuestos que están establecidos en el artículo 122-B por violencia familiar, en este caso, es un delito de lesiones leves subsumido en el artículo 122 numeral 3, literal e), que establece la víctima es familiar consanguíneo. Entonces está vinculado por este hecho a la prohibición. El debate es solo de la pena, si es efectiva o suspendida.

Chay huachayuq runaq paypaq sayaqmi mañakushian kay paqtachaq ruwamusqanqa llipinmi qullunan yapamanta paqtachakunanaq.

Argumentos de la defensa del sentenciado

Amachachaqe rimamusqan chay huchayuqpa

10. Tratándose de una defensa necesaria, no tenemos medios probatorios que ofrecer, hemos revisado la sentencia, además del error que aduce la fiscalía, que se habría incurrido, revisado la sentencia incurre en otros errores no ha justificado la relación familiar. Es decir, no ha señalado cuál es el vínculo familiaridad que tendría las mismas o cuál es la asimetría que existiría en este acto, lo cual no se condice con lo establecido en la ley 30364, en el numeral 6, entonces. En mérito a lo establecido en el recurso de queja número 869-2018, nosotros plantearíamos una pretensión nulificante a fin de que se realice un nuevo juicio y se establezca si es responsable o no.

Manan apamuykuchu imatapas kay paqtachaq wasiman qanqunan kawanaykichispaq. Allin qawasqa, uhu paqtachaq mana imatapas rimamusqachu chay huachayuq chay warmiwan ayllupurachu kanku manachus chayta. Chay raykun llipin qullunan. Musuqmanta paqtachanankupaq. Chaypi qawanqaku huchayuq manachus chayta.

Autodefensa

11. No concurrió [REDACTED], pese de estar válidamente notificado.

Manan hamunranchu [REDACTED] kay paqtachakuq wasiman, allintapas willasqa kashiaspa.

II. RAZONAMIENTO

CHANINCHAY

12. Sobre el derecho a recurrir las sentencias está garantizado por el principio de doble instancia (artículo 139.6 de la Constitución). Se trata de un derecho fundamental que: "tiene por objeto garantizar que las personas, naturales o jurídicas, que participen en un proceso judicial tengan la oportunidad de que lo resuelto por un órgano jurisdiccional sea revisado por un órgano superior de la misma naturaleza, siempre que se haya hecho uso de los medios impugnatorios pertinentes, formulados dentro del plazo legal" (cfr. Resoluciones 03261-2005-PA/TC, fundamento 3; 05108-2008-PA/TC, fundamento 5; 05415-2008-PA/TC, fundamento 6; y Sentencia 00607-2009- PA/TC, fundamento 51)

Paqtachasqataqa atinmanmi hawapi o wichaypi patachaqkuna yapamanta allin k'uskispakawarinankupaq imaynatan **Perú suyu hatun kamay pirwa kamachikun art. 139.6.** Chaypaqmi churamunantu ima pirwatapis manaraq punchawkuna tukushiaqtin.

13. El objeto del recurso de apelación es determinar si procede recovar la sentencia en el extremo de la pena impuesta. El juez de instancia previa ha impuesto 3 años de pena privativa de libertad suspendida en su ejecución y reglas de conducta. El fiscal solicitó se revoque este extremo y reformado se imponga una pena de 3 años privativa de libertad con carácter efectiva. Lo demás que contiene la sentencia no fue cuestionada.

Kay paqtachaq hatun wasimanmi wichamun atikunqachu manachu chay huchayuq kshisantin wata wisq'anata wasipi yachamunanaq wisq' asqa.

14. El argumento principal del titular de la acción penal fue la vulneración por el señor juez de instancia previa del **principio de legalidad** al determinar. La sentencia apelada en el extremo de la pena que resolvió:

“2. Impongo a [REDACTED] **tres años** de pena privativa de libertad con carácter **suspendida**, inicia el 20 de mayo de 2022 y vencerá el 19 de mayo de 2025, con un periodo de prueba de **dos años**, bajo las siguientes reglas de conducta:¹ (...)”.

Huchallichiq nin chay uhupi paqtachiq mana allintachu kusqachamunsa mana chaninchamusqachu ñawinchaypa kamachiypa nisqantachu. Chaypin chay huchayuq Chisthian Yauri hawallapi llagi purinakunampaq, iskay watataqmi manas atinmanchu maytapás puriyta, mana atinamanchu zinza wasikunapi uhiaspa puriyta, sapa killan rinan patachaq wasita chaipi imatas ruwan imapis llanqan chaykunatawan willakunampaq.

15. El *a quo en el numeral 9.1 y siguientes* citó la Casación 579-2013, Ica fundamento 4.8; que para imponer la pena se debe tener presente los principios de legalidad, proporcionalidad, lesividad y culpabilidad. Igualmente citó el artículo 45, 45-A, y 46 y la concordancia con la Casación 14-2009, La Libertad. Sobre el principio de proporcionalidad desarrolló el concepto y señaló que es concordante con el artículo VIII del T. P. del Código Penal.

Patachaq uhumanta nin llaki churanampaq ñawinchanqas chay Patachaq 579-2013, Ica llaptamanta, chanayllataq chay kallariq, chaninchasqachus, chinchichus k'irikamankaran, chaymantarapas huchallikuyhinachus karan manachus, imaynatan Paqtachaq 14-2009, Libedad llaqtamanta hina, chayta kan imaynata nin Llakiy kurku ruasimipi pusaq taqaynimpi.

16. En el numeral 9.4 describió que [REDACTED] cuando incurrió en el ilícito tenía 25 años d edad con 5º de secundaria, con trabajo independiente y concluyó, que como no tiene trabajo estable ni profesión tiene carencias sociales y económicas. El fiscal no ofreció como medio probatorio sus antecedentes penales ha inferido que no registra y por su situación económica, cultural, sus costumbres, su familia, o de las personas que dependen y el delito no es de suma gravedad y principalmente el art. 45.2 del CP determinó la pena en el extremo mínimo.

[REDACTED] chay punchawqa 25 watayuq karan, sapan llankaq, mana inma ruwayniyuq, chaisy mana kanman mana kukkiyuq, mana wankinwan allinpi kaq, chaymantapas nanataq haykaqpas haykuskachu wisqanawasiman.

17. Igualmente, argumentó que: “respetando los principios de proporcionalidad, razonabilidad y lesividad, suspendió la ejecución de la pena conforme le faculta el artículo 57 del CP; toda vez que el injusto cometido no es de suma gravedad, [e infirió] un pronóstico favorable que el acusado no volverá a cometer nuevos hechos delictivos **conforme a lo solicitado por el fiscal**. La pena determinó en el extremo mínimo, con

¹: “a) prohibición de frecuentar lugares de dudosa reputación como bares, cantinas, y otros que les haga perder la estabilidad psicológica y emocional; b) prohibición de ausentarse del lugar donde residen sin autorización del juzgado; c) comparecer cada 60 días al Juzgado de ejecución de sentencia, en forma personal y obligatoria a fin de informar, justificar sus actividades y firmar el cuaderno de control o control biométrico, y d) reparar el daño ocasionado por el delito, consistente en pagar la reparación civil dentro del plazo señalado.

un periodo de prueba a determinarse". Agregó que consideró el: "interés de la víctima, de sus familiares así como la afectación de sus derechos y su situación de vulnerabilidad, la agraviada al momento de los hechos tenía 48 años de edad, a quien en forma relativa le ha perturba el proyecto de vida, (...) este juzgado una vez más señala que debe ser el mínimo legal...".

chay rauykus imaynatan mañakuran huchallichiq hina churasqa khinsa wata wisqana wasiman haykunampaq, chayqa manataq chekaqpi haykunmanpaschu payka hawallapi purinanpaq, manataq chinchichu chay hucha ruwaskan rayku. Chaymantapas nintaqmi kawariskataqsi imatas munan Lucía Calladolid 48 watayuq ayllunkunapas hina, chaysi pisillata churanan ñawinchaq kamachikuskanta hina.

18. Ahora bien, **¿el argumento del juez fue conforme a las pretensiones de la Fiscalía respecto a la pena?** Consideramos que no fue congruente, al señalar que: "imponía la pena suspendida conforme al pedido del fiscal". Por cuanto, la Fiscalía en el numeral 8.7 de la acusación escrita solicitó una pena privativa de libertad por 3 años con **carácter efectiva**. Igualmente, la fiscal al sustentar sus alegatos de clausura solicitó se imponga una pena de 3 años privativa de libertad **concarácter efectiva**, conforme al audio al minuto 0:28:40'. Por tanto, se advierte previamente la falta de congruencia entre lo pedido por la fiscal y lo resuelto en la sentencia por el a quo.

kunan qawarisunchis ¿allintachu chanincharan uhu patachaq manachus imaynatan mañakuran huchallichiq hina chay wisq'ana wasiman haykunampaq? Chaymi kay patachaq wasipi kinsantiyu niyku manan allintachu chekaqta chaninchaska. Imanaqtin huchallichiqmi mañakusqa chay [REDACTED] haykunanmi wisqanawasiman chay wata yachamunan. Chaytan nisqa chay paqtachaq kallarishiaqtin tukukuyinpipas imaynatan chay 28:40 uyarikun hina, Chaymi mana hinachu mañakusqan kinshantin hinachu chay uhumanta patachiq ruwasqa.

19. Asimismo, **¿el argumento de juez vulneró el principio de legalidad alegado por la Fiscalía respecto a la pena de determinada?** Consideramos que sí! ha vulnerado el principio de legalidad el *a quo*, dado que el artículo 57 del CP fue modificado por Ley 30710 publicado el 29 de diciembre de 2017. Entonces, vigente al 21 de agosto de 2019 día de los hechos.

Chaymantapas ¿Chay uhumanta paqtachaq p'akisqachu chay paqariq chaninchayta chay wisq'ana wasiman haykunampaq? Ñukaykuqa shhaynata qawarikuy chekaqtan pakisqa waqlisqatan chay 57 ñawinchakuya ruwasqa chaytaqmi t'iqrasqa kan chay 30710 kamachikuywan chay kamachikuymi kashian 21 situwa killapi killamantapacha llipinchis ruwanachis

20. El artículo 57 al momento de los hechos establece en el último párrafo: "La suspensión de la pena es **inaplicable** a los funcionarios o servidores públicos por cualquiera de los delitos dolosos previstos en los artículos 389, 395 (...) del Código Penal, **así como** para las **personas condenadas** por el delito de agresiones en contra de las mujeres o integrantes del grupo familiar del artículo 122-B, y por del **delito de lesiones leves** previsto en los literales c, d) y e) **del numeral 3 del artículo 122 [del Código Penal]**. Por tanto, el juez de instancia vulneró el principio de legalidad que es relevante en el derecho penal.

Llakiy kurku kamachikun 57 t'aqaypi manan kunanqa chay Hatun suypaq llankaqkunapaq, warmikuna makaqpaq, ayllun kiriqpaq kunanqa patachaq

ninmanchu kanka manan haykunkichu wisqanawasimanqa chay huchayki pisillan nispa. Aswanpas, warmi makaqkunata ayllunkuna makaqkunaqa uchuyllaña kachun hucha chaypis wisqana wasimanmi haykunanku chapin yachamunaku allin wiskasqa. Imaynatan kamachikun 122-B , 122.3.e) t'aqaykunapi Llaky kurkuq kamachikuskanta hina.

21. El Tribunal Constitucional ha establecido : "...que el principio de legalidad penal garantiza: a) la prohibición de aplicación de otro derecho que no sea el escrito, es decir, la ley como única fuente válida para la incriminación de conductas (*lex scripta*); b) la prohibición de la aplicación retroactiva de la ley, salvo que esta beneficie al reo (*lex praevia*); c) la prohibición de cláusulas legales indeterminadas (*lex certa*, taxatividad o tipicidad); y d) la prohibición de la analogía (*lex stricta*), de tal forma que la actividad de subsunción del hecho en el tipo penal sea verificable con relativa certidumbre². Por tanto, por el principio de legalidad se debió amparar la pretensión en el carácter de la pena.

Chaymi Hantun Paqtachiqkuna ñan kananña chay kamachikuy ruwasqaña, kelqasqa, ñaupaqta, cheqaq,sutintaq kanan nispan ninkuña.

22. En el caso concreto, no fue cuestionado la pena determinada en el extremo mínimo de 3 años; sino el carácter de suspendida. Si bien es evidente que, por el hacinamiento de los penales, aún la pandemia de SARS2 COVID-19 aqueja al país, es posible convertir la pena conforme al artículo 52 del CP, pero no fue lo solicitado por el fiscal ni por la defensa del imputado. Por lo tanto, corresponde analizar si procede imponer una pena efectiva.

Kay makanakuy qawasqaykupin mana imatapas ninkuchu chay pisi kinsa watallapaq churaskankumanata. unkuyña kan chaypis llipin tawantinsuyupi, chay wisq'ana wasipi askaña runakunakashian chaypi. Chayqa kunan kawarisaqku chay runa haykunanchu manachu wiskana wasiman, chapi kinshintin wata yachamunapaq.

23. La Convención Belem do Pará considera en su Preámbulo que la violencia contra la mujer es una ofensa a la dignidad humana y una manifestación de las relaciones de poder históricamente desiguales entre mujeres y hombres. Asimismo, en el artículo 9 precisa: "... los Estados Parte tendrán especialmente en cuenta la situación de vulnerabilidad a la violencia que pueda sufrir la mujer en razón, **entre otras**, de su raza o de su condición étnica, de migrante, refugiada o desplazada. En igual sentido se considerará a la mujer que es objeto de violencia cuando está embarazada, es discapacitada, menor de edad, anciana, o está en situación socioeconómica desfavorable...".

Hatun tesimuyupi huñunakuypin karan rimanakuy Belem do Para nisqa sutiyuq Chaypin isqun takaypi chanincharanku "Llipin hatun suyukuna chayman haykuranku chayqa qawarinakun chay unphu runakupaqchay makasqa warmikunata chaymantapas uqkunamantapas, yana, yuraqña runa kaqtinpas, huq llaqtamantaña hamun chaypis, qarkusqaña kan chaipis, Hatun suyu kunan paykunamanta sayarinan nispa kamachikuy rimanakuranku.

24. La Corte Suprema en la Casación 851-2018, Puno señaló en el fundamento: "7.1. El Estado peruano asumió los compromisos internacionales de: a) Adoptar todas las medidas necesarias para

²Tribunal Constitucional sentencia expediente 0006-2014-PI/TC, fundamento 127 de 5 de marzo de 2020.

compensar y combatir la vulnerabilidad de las personas que se encuentran en situación de discriminación estructural, y proscribir las prácticas que buscan subordinar a ciertos grupos desventajados o tienen por fin crear o perpetuar jerarquías de género, como es el caso de las mujeres. b) Adoptar todas las medidas adecuadas, legislativas y de otro carácter, que prohíban toda discriminación contra la mujer, **con las sanciones correspondientes**".

Chhaynallataqmi Hatun paqtachaqkuna ñan kelkankuña Casación 581-2018 Punullaptamanta, chaninchanku "7.1 Hatun suyuqa chay hatun huñunakuypí rimanakuypí Kelkanku kamachikuya a) Ruwakunanmi imaymanatan qunakun mana pipas chiknisqa, qarkusqa, wich'usqa kanankupaq; b) Imaymanatan chaninchananku, ruwanaku, kamachikykuna paqarichimunanku, mana pipas chiknisqa kananpaq.

25. Ahora bien, con relación a la pena con carácter efectiva por los tres años contra [REDACTED] a determinarse consideramos procedente porque al haber atentado físicamente, no a cualquier persona; sino a una mujer de 49 años y el agresor de 25 años con una vitalidad y fuerza física superior a la víctima. Entonces se verifica no solo una asimetría entre agresor y víctima. Sino también una conducta de discriminación y desprecio hacia la mujer por la magnitud de las lesiones provocadas en el rostro y cabeza.

Kunanqa kawasunchis Chay [REDACTED] runamanta wisqaskachu kanan kinshatinwata wisqana wasipi manachu. Nisunmi chay waynaqa maqaskan chay 49 watayuq warmita paytaqmi chayraq karan 25 watallayuqraq, chayqa paypaqa waynaqka sinchi karan kallpan. khayqa kawakunmi mana paypa aska kallpantachu warmiqaq pisilla, aswampas chay warmi cheqnikuynta chaymantapas chay uyanpi umampi kirinkunata.

26. Además, la agresión física fue, nada menos a su tía legítima, hermana consanguínea de su madre, es como si hubiera atentado contra su propia madre, no tuvo reparo ni consideración del vínculo familiar ascendente. Por lo descrito consideramos de mucha gravedad el hecho ilícito y debe disponerse el carácter efectivo de la pena, tanto más su conducta renuente de acudir al proceso (fue declarado reo contumaz) y ahora igualmente podría rehuir la acción de la justicia.

Chaymantapas, chay makakusqan manan huq runatachu kasqa, aswanpis mamanpa ñañanta, chaymi niyku paipa mamantapas makakunman karan hiina kaipiqa, mana imatapas manchakuspas, chaymi ñukaykupaq sinchi kiri, sinchi llaki. Chay raykun wisqasqa haykunan kinshi watapaq wisq'ana wasipi yachamunan. Chayllaraqchu manan, Kay Paqtachaq wahqtinmi chay wayna runa chinnka kuspa mana hamuranchu, chayqa kunan chaynallataqcha ruwanman.

27. Asimismo, en el caso que nos ocupa consideramos, a fin de que se cumpla con la pena la finalidad preventiva (artículo IX del T. P. del C. P.) y en especial ejemplarizadora para que el resto de la sociedad no incurra en un hecho similar y el Estado muestre su potestad punitiva a fin de que no vuelva a repetirse una agresión en contra de ninguna mujer por su condición de tal, consideramos proporcional y razonable la pena privativa de libertad por 3 años con carácter efectiva que se debe imponer a [REDACTED].

Chaynallataqmi, imaynatan K'iri kuska Kamachikun isqun t'aqaypi, mana chayllachu wakin runaq kawarinanpaqmi, rikunanpaqmi haykunan wisqana wasiman. Chhayqa

wakin runakunaqa manaña paykunapas chhayna warmikunata maqanankupaq, k'aminankupaq. Chayqa allinmi kinshiantin wata yachamunan wisqana wasipi.

28. Con relación al argumento de la defensa al no interpuesto apelación o haberse adherido al recurso del Ministerio Público contra la sentencia, no es de recibo su solicitud de declarar nula sentencia. Tanto, más, que revisado la recurrida no está dentro de las causales para declarar nulo la sentencia de oficio como dispone el artículo 425.3. a del Código Procesal Penal.

Amachaqniqpac rimaspa mañakusqanmanta manan uyarakunmachu, imanaqtin, manan pay qilkaspa apachimuranchu kay hawa paqtachiq wasiman. Kaipi ruwanayku imaynatan kamachikuy kan 426.3 taqaypi chay musuq maytu llaki atipanakuy kurku nisqa.

29. En conclusión, la sentencia cuestionada debe ser revocada en el extremo de la pena privativa de libertad. Reformando ese extremo estándar de justificación interna y externa. Por consiguiente, se declara infundado el recurso de apelación y se debe confirmar la recurrida en todos los extremos. Por las consideraciones expuestas por unanimidad se tiene la siguiente:

Tukukuypin niyku chay paqtachay kay wichamuran chayqa tiqrásqan kanan wisqaymanta mañakusqallan chay wayna runaq wisqasqa kinshiatin wata yachamunapaq. Wakinpiqa kaqlan kanan chay paptachay. Chay raykun huq hinalla niyku.

III. DECISIÓN

AKLLAY

A. Declaramos fundado el recurso de apelación interpuesto por el representante del Ministerio Público contra la sentencia que contiene la resolución nro. 17 de 20 de mayo de 2022 en el extremo de la pena.

Nuqayku niyku allimmichay kaiman wkichisqan huchallichiqpa paqtachaq auqa misqanmanta chay paqtachaq chunka qanshiniyuq yuapaymanta kay iskaychunka p'unchawpi aymuray killapi chayqa chay kinshiantin wata wisq'anallamanta

B. Revocar la sentencia que contiene la resolución 17 de 20 de mayo de 2022 solo en el extremo de la parte resolutiva: "2".

Tiqrásqan paqtachaqta chunka qanshiniyuq yuapaymanta kay iskaychunka punchawpi aymuray killapi chayqa chay kinshiantinwata wisq'anallamanta

C. Reformando "2. imponer a [REDACTED] tres años de pena privativa de libertad **efectiva** que iniciará una vez que sea aprehendido y vencerá a los tres años. Con cuyo fin gírese oficio a la PNP para su ubicación, captura e internamiento en el establecimiento penitenciario que disponga el INPE.

Tiqrásqan churayku [REDACTED] kinshiantin wata wisq'asqa wisq'ana wasipi yachamunapaq. Chaypaqtaqmi kamachiyku apchikuchun qillkasqata chay t'uqriy kamayuqman maskaspa hapispa wisqasqa kananpaq.

D. Precisar que quedan inalterables lo demás que contiene la sentencia nro. 17 de 20 de mayo de 2022. Se devuelva los actuados al juzgado de

origen para fines consiguientes sin perjuicio de la interposición del recurso extraordinario correspondiente y lo demás que dispone el Código Adjetivo³. **Notifíquese.**

Chaninchaykun wakin paqtachaq ruwasqanqa chhaynallan qipanqa, kamachillaykutaqmi kutchun uray paqtachaqman, chayqa atinkumanmi chay wayna runaq Amachaquiq ruwanpaq chay hatun paqtachaqman apachinayta munaqtinqa. Willakuchun Ilipinkuman.

S.S.

ESPINOZA MEJIA

GARCÍA CALIZAYA

CUSIHUALLPA DÍAZ

³Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 425.5 del Código Procesal Penal.

PATACHAY/ HAYRATA KAMACHIKUNA QAWASQA N.º 48-2022

Kamana (21) iskay chunka huqniyuq

Wanka willka hatun llaqtapi, iskay chunka punchawpi anta situwa killapi iskay waranqa iskay chunka iskayniyuq watapi.

IMATAN QAWARISUN

Kunanmi nuqayku qawasaqku chay uhu queskachaq allintachu pataqchamuran manachu. Chaytan huchallichiq llaqta amachaqe wiracohca (Fiscal) nisqa kayman wkichimun uyarichikuya allinta qhawaspa sut' inchanaykupaq.

I. IMAN KARAN PUNTAPI

1. [REDACTED] sutiyuq warmi [REDACTED] paymi ñañanpa wawan (arpana), chaymi achhuyuska. Lucía Vallodildman, Areanales k'iqlupi samakushiaqtin, Ascencion ayllupi, iskay chunkahuqniyuq p'unchawpi Qhapaq situwa killapi isqun tutata.
2. Chay p'unchawmi ñañanpa wawan nisqa "nuqapas Valladolimi kani nispa" paymi kutichisqa: "manan qanqa, kanki Canales runan" nispa Chaymantas phiñarukunman karan, chaymi maqaq, haytaspa, saqmaspa ima kuti kutita maqayusqa Chaymanta hampi kamayuq qawaspa nisqa kay warmiqa umanpi, uyanpi mat'inpi q'uyullataña tarisqa.
3. Chaymi hampikamayuq nimusqa [REDACTED] kuinsa p'unchawmi mana imata ruwaspa samananpaq, chunka iskayniyuq p'unchawtaq samanan hanpikpa kamachikusqanta kasukunan. Chamaynatapas tarisqa qawasqanpi k'irikunata: umanpi lloquekaqpi pañaqaqpianpunkisqata qoyuta tarisqa, mat'inta punkisqata, lloq'e kaq ñawimpi quyullatañata tarisqa, siminpitaqmi werp'ampi chunkatawayuq qata seramusqa, qasqumpipas q'uyukunata q'elluta tarisqa.
4. Chayrankun k'irisqa warmiqa risqa hampinawasita. Hampikamayuq hampisqan kepantataqmi risqa tújriy kamayuq wasita, chaypin willausqa imaynatan chay ñañanpa churin maqasqanmanta. Paykunataqmi apachiranku huchalliq kamayuqman/llaqta amacheqe wirakuchaman.
5. Huchalliq kamayuqmi apasqa Pataqwasiman kay [REDACTED] runaqa huchayuqmi nispa nisqa. Imamanta mamañpa ñañanta maqamusqa nispa. Chaymantataqmi Paqtachaq kamayuq wahasqa chaynmi chay runaqa mana risqacchu. Chamantan t'ujrey kamayop hapimusqa chayraq isqon punchawpi ayriway killapiña iskay wanranqa iskay chunka iskayniyuq watapiña. Chaymy Paqtachaq kamayuq huchayuqta tarispa nisqa kay runaqa kinsa watapaqmi haykunqa wisqana wasiman nispa, manataqya cheqaqtachu, payq'a hinatan hawallapi purinqa, llank'anqa nispa. Chaymi huchallichiq/llaqta amacheqe nisq'a

manan chayqa allinchu chaynatachu mana kamachikuy keqasqa. Haykunanmi wiskanapin yachamunan (tiayamunan)

HUCHALLIQ LLAQTA AMACHEQE WIRAKUCHA IMATAN MAÑAKUN, IMAS MANA ALLINCHU

6. Chay pataqchaqpa ruwasqanta t'iqrachis chay [REDACTED] runaq kinsantin wata wisq'ana uhupi yachamunanpaq.
7. Puntapin paqtachaq kamayuq mana allintachu ruwan chay huchayuq kasqanmanta, paymi nimun hawallapin kinsantin wata kanqa, iskay watapaqmi mana munasqanta purinqachu, hamunqa willlaquq imatas ruwanqa, mana atinqachu zinkana wasikuna haykuya. Imanaqtin chaynatan kamachikun Llakiy kurpu.
8. Huchalliq kamayuqmi mañakushan kinsawatata wisqanawasipi yachachun chay huchayuq runa nispá. Imanaqtin manan allintachu ruwamun ninkamachikuinin uhupi paqtachaq kamayuq. Chayrankun haykunan kisamtin wata wisqana wasiman nispá.
9. Chay huchayuq runaq paypaq amachaqe mañakushian kay paqtachaq ruwamusqanqa llipinmi qullunan yapamanta paqtachakunanaq.

AMACHACHAQE RIMAMUSQAN CHAY HUCHAYUQPA

10. Chay huchayuqpa **amachaqe** (abogado) nin manan apamuykuchu imatapas kay paqtachaq wasiman qanqunan qhawanaykichispaq. Allin qawasqa, uhu paqtachaq mana imatapas rimamusqachu chay huachayuq chay warmiwan ayllupurachu kanku manachus chayta. Chay raykun llipin qullunan. Musuqmanta paqtachanankupaq. Chaypi qawanqaku huchayuq manachus chayta.

IMATAN NIRAN PAYPAQ CHAY [REDACTED]

11. Manan hamunranchu [REDACTED] kay paqtachakuq wasiman, allintapas willasqa kashiaspa.

II. CHANINCHAY

12. Paqtachasqataqa atinmanmi hawapi o wichaypi patachaqkuna yapamanta allin k'uskispa kawarinankupaq imaynatan **Perú suyu hatun kamay pirwa kamachikun art. 139.6.** Chaypaqmi churamunandu ima pirwatapis manaraq punchawkuna tukushiaqtin.
13. Kay paqtachaq hatun wasimanmi wichamun atikunqachu manachu chay huchayuq kisamtin wata wisq'anata wasipi yachamunanpaq wisq'asqa.
14. Huchallichiq nin chay uhupi paqtachiq mana allintachu kusqachamunsa mana chaninchamusqachu ñawinchaypa kamachiypa nisqantachu. Chaypin chay huchayuq Chistian Yauri hawallapi llagi purinakunampaq, iskay watataqmi manas atinmanchu⁴ maytapás

⁴: "a) prohibición de frecuentar lugares de dudosa reputación como bares, cantinas, y otros que les haga perder la estabilidad psicológica y emocional; b) prohibición de ausentarse del lugar donde residen sin autorización del juzgado; c) comparecer cada 60 días al Juzgado de ejecución de sentencia, en forma personal y obligatoria a fin de informar, justificar sus actividades y firmar el cuaderno de control o

puriyta, mana atinamanchu zinza wasikunapi uhiaspa puriyta, sapa killan rinan patachaq wasita chaypi imatas ruwan imapis llanqan chaykunatawan willakunanpaq.

15. Patachaq uhumanta nin llaki churanampaq ñawinchanqas chay Patachaq 579-2013, Ica llaqtamanta, chanayllataq chay kallariq, chaninchasqachus, chinchichus k'irikamankaran, chaymantarapas huchallikuyhinachus karan manachus, imaynatan Paqtachaq 14-2009, La Libertad llaqtamanta hina, chayta kan imaynata nin Llakiy kurku ruasimipi pusaq taqaynimpi.
16. [REDACTED] chay punchawqa 25 watayuq karan, sapan llankaq, mana inma ruwayniyuq, chaisy mana kanman mana kukkiyuq, mana wankinwan allinpi kaq, chaymantapas nanataq haykaqpas haykuskachu wisqanawasiman.
17. chay rauykus imaynatan mañakuran huchallichiq hina churasqa kimsa wata wisqana wasiman haykunampaq, chayqa manataq chekaqpi haykunmanpaschu payka hawallapi purinanpaq, manataq chinchichu chay hucha ruwaskan rayku. Chaymantapas nintaqmi kawariskataqsi imatas munan Lucía Calladolid 48 watayuq ayllunkunapas hina, chaysi pisillata churanan ñawinchaq kamachikuskanta hina.
18. kunan qawarisunchis ¿allintachu chanincharan **uhu patachaq** manachus imaynatan mañakuran **huchallichiq/llahta amachaqe** hina chay wisq'ana wasiman haykunampaq? Chaymi kay patachaq wasipi kinsantiyku niyku manan allintachu chekaqta chaninchaska. Imanaqtin huchallichiqmi mañakusqa chay [REDACTED] haykunanmi wisqanawasiman chay wata yachamunan. Chaytan nisqa chay paqtachaq kallarishaqtin tukukuyninpipas imaynatan chay 28:40 uyarikun hina, Chaymi mana hinachu mañakusqan kinshantin hinachu chay uhumanta patachiq ruwasqa.
19. Chaymantapas ¿Chay uhumanta paqtachaq p'akisqachu chay paqariq chaninchayta chay wisq'ana wasiman haykunampaq? Ñukaykuqa shaynata qawarikuy chekaqtan pakisqa waqlisqa chay 57 ñawinchaquyta Llakiy kurkuta ruwasqa chaytaqmi t'iqrasqa kan chay 30710 kamachikuywan chay kamachikumi kashian 21 situwa killapi killamantapacha llipinchis ruwanachis
20. Llakiy kurku kamachikun 57 t'aqaypi manan kunanqa chay Hatun suypaq llankaqkunapaq, warmikuna makaqpaq, ayllun kiriqpaq kunanqa patachaq ninmanchu kanka manan haykunkichu wisqanawasimanqa chay huchayki pisillan nispa. Aswanpas, warmi makaqkunata ayllunkuna makaqkunaqa uchuyllaña kachun hucha chaypis wisqana wasimanmi haykunanku chapin yachamunaku allin wiskasqa. Imaynatan kamachikun 122-B; 122.3.e) t'aqaykunapi Llaky kurkuq kamachikuskanta hina.
21. Chaymi Hantun Paqtachiqkuna ñan kananña chay kamachikuy ruwasqaña, kelqasqa, ñaupaqta, cheqaq, sutintaq kanan nispan ninkuña.
30. Kay makanakuy qawasqaykupin mana imatapas ninkuchu chay pisi kinsa watallapaq churaskankumanta. unkuyña kan chaypis llipin tawantinsuyupi, chay wisq'ana wasipi askaña runakunakashian chaypi.

control biométrico, y d) reparar el daño ocasionado por el delito, consistente en pagar la reparación civil dentro del plazo señalado.

Chayqa kunan kawarisaqku chay runa haykunanchu manachu wiskana wasiman, chapi kinshintin wata yachamunapaq.

22. Hatun tesimuyupi huñunakuyipin karan rimanakuy Belem do Para nisqa sutiyuq Chaypin isqun takaypi chanincharanku "Llipin hatun suyukuna chayman haykuranku chayqa qawarinakun chay unphu runakupaqchay makasqa warmikunata chaymantapas uqkunamantapas, yana, yuraqña runa kaqtinpas, huq llaqtamantaña hamun chaypis, qarkusqaña kan chaypis, Hatun suyu kunan paykunamanta sayarinan nispa kamachikuy rimanakuranku.
23. Chaynallataqmi Hatun paqtachaqkuna ñan kelkankuña Casación 581-2018 **Punullaptamanta**, chaninchanku "7.1 Hatun suyuqa chay hatun huñunakuypi rimanakuypi Kelkanku kamachikuya a) Ruwakunanmi imaymanatan qunakun mana pipas chiknisqa, qarkusqa, wich'usqa kanankupaq; b) Imaymanatan chaninchananku, ruwanaku, kamachikykuna paqarichimunanku, mana pipas chiknisqa kananpaq.
24. Kunanqa kawasunchis Chay █ runamanta wisqaskachu kanan kimsantin wata wisqana wasipi manachu. Nisunmi chay waynaqa maqaskan chay 49 watayuq warmita paytaqmi chayraq karan 25 (iskaychunla pisqayuq) watallayuqraq, chayqa paypaqa waynaqka sinchi karan kallpan. khayqa kawakunmi mana paypa aska kallpantachu warmiqtaq pisilla, aswampas chay warmi cheqnikuyninta chaymantapas chay uyanpi umampi k'irinkunata karan.
25. Chaymantapas, chay makakusqan manan huq runatachu kasqa, aswanpis mamanpa ñañanta, chaymi niyku paypa mamantapas makakunman karan hina kaypiqa, mana imatapas manchakuspas, chaymi ñukaykupaq sinchi kiri, sinchi llaki. Chay raykun wisqasqa haykunan kinshi watapaq wisq'ana wasipi yachamunan. Chayllaraqchu manan, Kay Paqtachaq wahqtinmi chay wayna runa chinnka kuspa mana hamuranchu, chayqa kunan chaynallatataqcha ruwanman.
26. Chaynallataqmi, imaynatan K'iri kuska Kamachikun isqun t'aqaypi, mana chayllachu wakin runaq kawarinanpaqmi, rikunanpaqmi haykunan wisqana wasiman. Chhayqa wakin runakunaqa manaña paykunapas chayna warmikunata maqanankupaq, k'aminankupaq. Chayqa allinmi kimsantin wata wisqana wasipi yachamunan.
27. Amachaqniqpac rimaspa mañakusqanmanta manan uyrikunmachu, imanaqtin, manan pay qilkaspa apachimuranchu kay hawa paqtachiq wasiman. Kaipi ruwanayku imaynatan kamachikuy kan 426.3 t'aqaypi chay **Musuq Mayt'u Llaki Atipanakuy kurku nisqa**.
28. Tukukuypin niyku chay paqtachay kay wichamuran chayqa t'iqrasqan kanan wisq'aymanta mañakusqallan chay wayna runaq wisqasqa kinshiatin wata yachamunapaq. Wakinpiqa kaqlan kanan chay paptachay. Chay raykun huq hinalla niyku.

III. AKLLAY

E. Niniku Ñoqayku allimmi chay kaiman wichachisqan uyachikuy huchallichiqpa, paqtachaq auqa nisqanmanta chay paqtachaq **chunka**

qanshiniyuq yuapaymanta kay iskaychunka p'unchawpi **aymuray killapi** chayqa chaymi chueakunan kimsantin wata **llakita** wisq'asqa kananpaq.

F. Tiqraykun paqtachaqta chunka qanchiniyuq yuapaymanta kay iskaychunka punchawpi aymuray killapi chayqa chay kinshiantinwata wisq'anallamanta

G. Tiqraspan churayku [REDACTED] kinshiantin wata wisq'asqa wisq'ana wasipi yachamunanpaq. Chaypaqtaqmi kamachiyku apachikuchun q'illkasqata chay **t'uqriy kamayuqman** maskaspa hapispa wisqasqa kananpaq.

H. Chaninchaykun wakin **paqtachaq** ruwasqanqa chhaynallan qipanqa, kamachillaykutaqmi kutychun uray paqtachaqman, chayqa atinkumanmi chay wayna runaq Amachaquiq ruwanpaq chay hatun paqtachaqman apachinayta munaqtinqa⁵.**Willakuchun Ilipinkuman.**

S.S.

ESPINOZA MEJIA

GARCÍA CALIZAYA

CUSIHUALLPA DÍAZ

⁵Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 425.5 del Código Procesal Penal.